

**INFORME TRIMESTRAL DEL
CENTRO DE ESTUDIOS DE JUSTICIA DE LAS AMÉRICAS
Abril a Junio de 2.002**

El siguiente informe resume las principales actividades realizadas por el Centro de Estudios de Justicia de las Américas para el período comprendido entre los meses de abril a junio del año 2.002.

Las actividades que se reseñan se han ejecutado en el marco del proyecto de apoyo institucional suscrito con USAID (LAG-G-00-00-00035-00).

En el desarrollo de sus acciones CEJA actúa bajo el marco jurídico proporcionado por el Centro de Desarrollo Jurídico Judicial de Chile (CDJ/CPU) en el intertanto se perfecciona su Acuerdo de Sede con el Gobierno de Chile.

ACTIVIDADES REALIZADAS	RESULTADOS OBTENIDOS
<p>1. Aspectos Institucionales</p> <p>1.1 Asamblea General de la OEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación del Informe de Actividades de CEJA • Elección de dos miembros del Consejo Directivo <p>1.2 Acuerdo de Sede</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realización de contactos con el Ejecutivo (Ministerios de Relaciones Exteriores y de Justicia) y Parlamentarios • Asistencia a las sesiones del a Cámara de Diputados <p>1.3 Equipo de trabajo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Terminó su pasantía en Chile el Sr. David Bosco. • Se siguió difundiendo el 	<ul style="list-style-type: none"> • Fue aprobado por resolución de la Asamblea General el Informe de Actividades del CEJA • Fue reelecto como Consejero el Sr. Karl Hudson-Phillips de Trinidad y Tobago y electo el Sr. George Thomson de Canadá • La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad el Acuerdo de Sede de CEJA con el Gobierno de Chile y lo remitió al Senado del a República • El Sr. Bosco continuará colaborando con CEJA como abogado pro bono desde su nueva oficina en Washington D.C. • Se recibieron dos nuevos becarios, los

<p>programa de pasantías que el CEJA implementa con Universidades.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se convocó a un concurso para dos becas de trabajo en el CEJA por el lapso de seis meses cada una. <p>1.4 Proyectos y financiamiento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se solicitó formalmente a todos los Ministerios de Justicia o Procuradurías de la Región que designaran un interlocutor permanente con el CEJA para tratar éste y otros temas • El Director Ejecutivo realizó una visita a Francia invitado por su gobierno para conocer el funcionamiento del sistema de justicia y explorar las posibilidades de proyectos de cooperación. • Se recibió una oferta de la Flora and William Hewlett Foundation para el financiamiento de un proyecto de apoyo institucional. • Se presentaron dos proyectos ante la Fundación Konrad Adenauer de Alemania, Programa de Estado de Derecho. Uno para apoyar a la red de OSC's de Justicia de las Américas y otro para analizar la actuación de las defensorías del pueblo de la región andina en temas de derechos de las personas sometidas a prisión, conjuntamente con Penal Reform International y una serie de OSC's, muchos miembros de la Red de OSC's de CEJA. 	<p>Srs. Derek Haskell, del Internships International, USA, y Mathieu Bonthé, del a Universidad Lille One de Francia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se recibieron 150 postulaciones al concurso. <ul style="list-style-type: none"> • Se han recibido las designaciones de tres Ministerios de Justicia o Procuradurías de la Región. <ul style="list-style-type: none"> • Existe la posibilidad que CEJA tenga un rol importante en la constitución de una Casa del Derecho de Francia en Latinoamérica. Igualmente se analizaron posibilidades de proyectos de cooperación en el área de la capacitación. <ul style="list-style-type: none"> • Se aprobó el proyecto presentado al Human Security Program para financiar el Reporte Anual del CEJA • Se recibieron las contribuciones voluntarias del Gobierno de Chile
---	---

	correspondiente al año 2001 (aporte para el establecimiento por \$ 100.000.-) y del año 2002 (aporte regular por \$ 80.000.-)
2. <u>Desarrollo de un Sistema de Información</u> 2.1 Sitio Web <ul data-bbox="272 493 763 1003" style="list-style-type: none">• Actualización permanente, rediseño de secciones y automatización del ingreso de la información.• Creación de Intranet de CEJA• Incorporación de información sobre la legislación en materia penal y procesal penal de los países de la región. 2.2 Registro de sistemas alternos de resolución de conflictos (Encargo REMJA a CEJA) <ul data-bbox="272 1157 763 1480" style="list-style-type: none">• Se desarrolló una pauta de recolección de información la que se está validando con actores claves de la región• Se elaboró una base de datos con Centros de Mediación de la Región• Comenzó a recolectarse información secundaria 2.3 Homologación de Estadísticas Judiciales y Elaboración de Indicadores <ul data-bbox="272 1654 763 1900" style="list-style-type: none">• Durante el mes de abril y mayo se procedió a la contratación formal de los expertos locales, de los países en los cuáles se iniciará la recolección de la información. Se seleccionó en República Dominicana al Dr. Domínguez	<ul data-bbox="836 493 1380 1003" style="list-style-type: none">• Durante este trimestre la página web del CEJA ha registrado un total de 25.290 sesiones de usuarios o visitas a la página, lo que corresponde a un promedio de 843 sesiones diarias. Ello implica que se doblaron el número de visitas registradas el trimestre anterior.• Se encuentra funcionando como herramienta de comunicación y programación interna• Se cuenta con el 95% de la legislación de los países de América del Norte, Central y del Sur, restando sólo información del Caribe. <ul data-bbox="836 1669 1380 1900" style="list-style-type: none">• Se recibió un primer informe de avance desde Argentina.• CEJA está siendo requerido para cooperar en diversos proyectos sobre información e indicadores judiciales, tales como el que está emprendiendo la Oficina de Evaluación Externa del

<p> Brito, Ex procurador general de ese país, y en Argentina, al Dr. Germán Garavano, Director del Programa de reforma Integral de la Justicia en Argentina, ambos con amplia experiencia en este tipo de trabajos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Durante los meses de mayo y junio se afinó la matriz de recolección de datos elaborada por los expertos coordinadores del proyecto, Drs. Santos Pastor y Liliana Maspons 	<p> la Oficina de Evaluación Externa del BID y la Fundación Participa (miembro de nuestra Red de OSC), quien nos ha solicitado colaboración en el seguimiento del cumplimiento de las decisiones adoptadas por la Cumbre de las Américas en los temas relacionados con justicia, que esa OSC tiene, junto con otras, a su cargo</p>
<p><u>3. Apoyo a la Comunidad Regional Interesada en las Reformas Judiciales</u></p> <p>3.1 Red de Instituciones Públicas de Justicia</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha continuado contactando y visitando a las instituciones del sector con el fin de suscribir convenios de colaboración mutua. <ul style="list-style-type: none"> CEJA es una de las instituciones 	<ul style="list-style-type: none"> Se han suscrito nuevos convenios con las Cortes Supremas de Justicia de Costa Rica y de Chile; con el Ministerio Público y Fiscal del Uruguay y se encuentra aprobado el Acuerdo con la Procuraduría General de los Estados Unidos de México. Se encuentran en trámite Acuerdos con: el Consejo Superior de la Judicatura de Colombia; la Procuraduría General de la Nación de Panamá; el Órgano Judicial de Panamá; las Cortes Supremas de Justicia de Ecuador, Guatemala, Honduras y Paraguay; la UNAM, de México; el Instituto Iberoamericano de Derecho Procesal, la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla, España y la Agencia de Cooperación Internacional del Gobierno de Chile. La Secretaría del a VII Cumbre Iberoamericana de Presidentes de Cortes Supremas de Justicia solicitó la colaboración del CEJA para la elaboración del documento base en el tema asistencia legal.

que colaboran en la organización del congreso constitutivo de la Asociación Interamericana de Defensorías Públicas.

3.2 Red de OSC

- Se ha continuado trabajando en la estructuración de la red.
- Se desarrolló el sitio web de la red:
<http://www.cejamericas.org/newsite/redosc.html>
- Se realizó entre el 14 y el 17 de mayo, en Ribeirão Preto, Brasil, una reunión parcial de la red durante el Primer Foro Latinoamericano de Política Criminal: As Várias Faces do Crime, organizado por IBCCRIM y auspiciado por CEJA.
- Durante el mes de junio se dió inicio al Primer debate de la Red por medio de correo electrónico, haciendo uso de la intranet de la red. El tema discutido es “Accountability de las actividades de las OSC’s. Trabajando con la cooperación internacional: Cómo mejorar la inclusión de las OSCs en los planes de reforma judicial”.
- Se concluyó la elaboración del informe final corregido del estudio sobre el Rol de las OSC en la Reforma Judicial, encargado a CEJA por la Fundación Ford.

3.3 Foros Virtuales

- Se realizó un foro virtual para discutir los resultados del estudio de seguimiento de las reformas procesales penales en la región

- Se aprobaron la propuesta de principios y la agenda de trabajo para el año 2002 de la red.
- La Red de OSC’s ha comenzado a interactuar entre sí y con CEJA, generándose sinergias para presentar proyectos, auspiciar actividades y encarar estrategias de acción conjuntas.

- El foro tuvo gran acogida. Se suscribieron a lista de correos 80 personas, que enviaron 97 emails durante las dos semanas de duración, generándose interesantes discusiones. Adicionalmente, las sesiones de chat con Alberto Binder y Cristián Riego, también tuvieron gran concurrencia.

3.4 Boletín Nexos

- Se publicaron los boletines correspondientes a los meses de abril, mayo y junio.

3.5 Capacitación y extensión

- Desde el mes de mayo se realizó la fase no presencial (a través de videoconferencias) del curso sobre Reforma Judicial y Control de la Corrupción en América Latina y El Caribe, para alumnos de Bolivia, Colombia, Ecuador, Guatemala, México y Perú (jueces, fiscales, defensores, miembros de la sociedad civil y de la prensa). El curso es co-organizado por el Instituto del Banco Mundial, la Fundación Ortega y Gasset, la Universidad Nacional de Educación a Distancia de España y el CEJA.
- Los días 17 y 18 de abril se realizó en Lima, Perú, la Conferencia Internacional: Iniciativas de la Sociedad Civil para la Transparencia del Sector Judicial, organizada por el IDL de Perú y la Fundación Para el Debido Proceso de los Estados Unidos. A este asistió en

Una vez concluido el foro hemos recibido 15 emails de felicitaciones por el mismo.

- En el periodo el número de suscritos al boletín creció en un 11% respecto del trimestre anterior. Dicho número asciende actualmente a 1.927 personas (trimestre anterior: 1.737). De ellos, 1392 en español (t.a.: 1.259) y 535 en inglés (t. a.: 478). A ello debe sumarse un número aproximado de diez mil personas que reciben el boletín de modo indirecto, a través de diversos foros y listas de discusión regionales sobre temas de justicia y derecho. El interés que el seminario despertó en los países fue alto, lográndose la participación de treinta personas promedio por país. En general, también fue muy bien recibido el tema, los contenidos de los materiales, y las charlas brindadas por los expositores. Se produjo una alta participación en el entorno virtual del curso, y la sensación general transmitida por los facilitadores y algunos participantes es que les gustaría seguir trabajando tanto los temas, como a través del sistema de videoconferencias. El Instituto del Banco Mundial expresó por escrito su agradecimiento a la contribución de CEJA en la actividad y sus deseos de emprender otras similares en el futuro próximo.
- Los diversos eventos patrocinados o en que han intervenido CEJA le han permitido ir ganando en visibilidad a nivel regional. Todos ellos han sido encuentros relevantes en sus respectivos temas y países.

representación de CEJA Patricio Valdivieso, donde expuso los resultados de la investigación realizada sobre el rol de las OSC

- El 17 de mayo, en Buenos Aires, Argentina, se realizó con el patrocinio del CEJA y la participación de su Director Ejecutivo, un encuentro sobre Escuelas Judiciales, con el fin de acordar criterios de diseño institucional, sistemas de evaluación y vinculación con la carrera judicial.
- CEJA patrocinó y apoyó la realización del Segundo Taller sobre Conocimiento de la Función de Garantía (y Primero sobre Análisis de la Rendición de Prueba en el Juicio Oral), efectuado los días 24 y 25 de Mayo de 2002 en Santiago de Chile y organizado por el Instituto de Estudios Judiciales de Chile. El encuentro reunió representantes de los juzgados de garantía y tribunales de juicio oral y se discutió un estudio que reveló los principales problemas de gestión de los mismos.
- CEJA también participó activamente en la Tercera Conferencia del Poder Judicial Dominicano dedicada a la Seguridad Jurídica y Desarrollo Económico (Santo Domingo, 7 de junio). CEJA presentó una ponencia en la sesión de plenario junto con otros actores de la cooperación internacional.
- CEJA patrocinó el seminario “Arbitraje Nacional: Desafíos para una nueva Legislación”, Valparaíso, Chile 20 y 21 de junio.
- Con la misión de cooperar en la promoción de una justicia más

<p>promoción de una justicia más acorde a los derechos humanos, CEJA tomó parte del Foro Fortalecimiento del Sistema de Justicia: Poder Judicial 2002, realizado en la ciudad de México entre el 27 y 28 de junio pasado. Se promovió positivamente la discusión, desde distintas perspectivas, sobre los temas y aspectos necesarios para lograr el fortalecimiento del Poder Judicial en México, transparentar su actuación y adecuarlo a los estándares internacionales de protección de los derechos humanos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nos encontramos organizando un evento internacional para analizar los resultados de las reformas en materia de gestión judicial introducidos recientemente en la región. El seminario se realizará en Santiago de Chile los próximos días 21 y 22 de agosto. Más información de este evento, en www.cejamericas.org/seminariogestion (español) o www.cejamericas.org/managementseminar (inglés) 	<ul style="list-style-type: none"> El seminario ha tenido gran acogida. Le otorgaron su patrocinio La Corte Suprema de Justicia de Chile, el Ministerio de Justicia de Chile, la Academia Judicial de Chile, el Banco Interamericano de Desarrollo y el Instituto del Banco Mundial. Lo auspician, además de USAID, la Embajada de Estados Unidos en Chile y el Banco Mundial. Hasta la fecha se han inscrito ya 45 personas de diversos países.
<p><u>4. Análisis, Seguimiento y Evaluación de Sistemas de Justicia y de Reformas Judiciales</u></p> <p>4.1 Estudio seguimiento de justicia criminal:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se concluyó el Informe Final de Costa Rica, único pendiente de la primera etapa del estudio, donde se efectuó el taller de validación el día 29 de mayo. Se redactó el Informe Comparativo del estudio, el cual se encuentra en proceso de 	<ul style="list-style-type: none"> En el caso de Chile el impacto más directo del Informe ha sido la creación, por parte del Ministerio de Justicia de una Comisión que contempla dentro de sus objetivos realizar un seguimiento y la implementación de diversas reformas legales. Esa Comisión está integrada,

<p>publicación en la Revista de Sistemas Judiciales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El informe comparativo fue presentado en el Seminario, organizado por CEJA en conjunto con la Asociación de Defensores Públicos de Río de Janeiro, efectuado en Río de Janeiro entre el 3 y 4 de abril, contando con la presencia de todos los equipos nacionales que participaron en el estudio y con representantes de la comunidad jurídica del resto de América Latina. • Además el informe ha sido presentado en dos seminarios, uno realizado en Río de Janeiro entre el 27 y 28 de abril, organizado por la Asociación de Magistrados de Río de Janeiro y otro en Riberão Preto, el día 14 de mayo. • Se ha apoyado a los equipos locales para la difusión de los informes y para que el trabajo en torno a ellos continúe de forma que tengan impacto en las decisiones que adopten las autoridades respecto a los temas que abordan. 	<p>entre otros, por el Director Ejecutivo del CEJA y el coordinador de este estudio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El Informe se presentó a diversos medios de comunicación, así como a grupos de parlamentarios. Dentro de este mismo orden de actividades, se organizó en la Universidad Diego Portales, dentro del ámbito de las Jornadas de Actualización Legal para Periodistas, un taller enfocado específicamente en la reforma procesal, el día 9 de Julio. • Por otra parte, también a modo de difusión, se realizó una gira de presentación del informe en la II, III y VII Regiones, que constituyen la Segunda etapa de implementación del nuevo sistema procesal penal, gira que contó con la asistencia de prácticamente todos los involucrados en el proceso de reforma. • Tanto las actividades de divulgación del proyecto como la publicación misma de los informes nacionales, se ha instalado y mantenido en la agenda informativa de los principales medios chilenos (El Mercurio, La Tercera, Las Últimas Noticias, La Segunda, La Semana Jurídica), por un periodo que, finalizado el trimestre, suma quince semanas, con un promedio de al menos dos apariciones semanales. Dicha cobertura es significativa tanto por el número de las apariciones (33 artículos, sin perjuicio de que haya otros de los que no tenemos registro) como por el tipo y la extensión de los mismos (5 editoriales y 14 reportajes, además de notas informativas, cartas al director y réplicas de los actores mencionados en el estudio). • En Córdoba se acordó dar seguimiento al proceso y continuar con el trabajo que se ha venido realizando para dar a conocer el informe y garantizar su
--	---

<ul style="list-style-type: none">• Se inició la segunda etapa del proyecto en dos países, Ecuador y Venezuela, en los cuales grupos locales nos pidieron trabajar conjuntamente. En Ecuador, la investigación estará a cargo de la Fundación Esquel y en Venezuela, la responsabilidad recaerá en la Consultora INVERTEC que trabaja en el contexto del proyecto del Banco Mundial en ese país.• Se está poniendo en marcha también la realización de estudios similares en El Salvador y Guatemala, con FESPA De INCEIP Guatemala, respectivamente.• Se está concluyendo la elaboración del estudio de México por parte de CIDE, al cual se ha vinculado el Instituto Mexicano para la Justicia. Con ellos se está planificando una estrategia para difundir el estudio y poder incidir con él en la toma de decisiones sobre la reforma judicial en ese país. <p>4.2 Reporte Anual:</p> <ul style="list-style-type: none">• Se comenzó con la definición metodológica, la recopilación de información y la elaboración del Reporte Anual del CEJA sobre el estado de la Justicia en la Región. <p>4.3 Estudio Política Criminal en el MERCOSUR:</p>	<p>utilización y difusión. Dentro de las medidas acordadas se encuentra la realización de un Taller Permanente, para lo cual se contará con el respaldo de INECIP Córdoba con apoyo del CEJA</p> <ul style="list-style-type: none">• En ambos casos el levantamiento de la información será financiado por las propias entidades locales, asumiendo el CEJA solamente un rol de dirección y supervisión.
--	--

<ul style="list-style-type: none">• Se realizó (Buenos Aires, Argentina, 17 y 18 de abril) la primera reunión de trabajo de los equipos locales de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay que participan en el estudio sobre Política Criminal en el Mercosur, que apoya el CEJA.	
--	--